



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

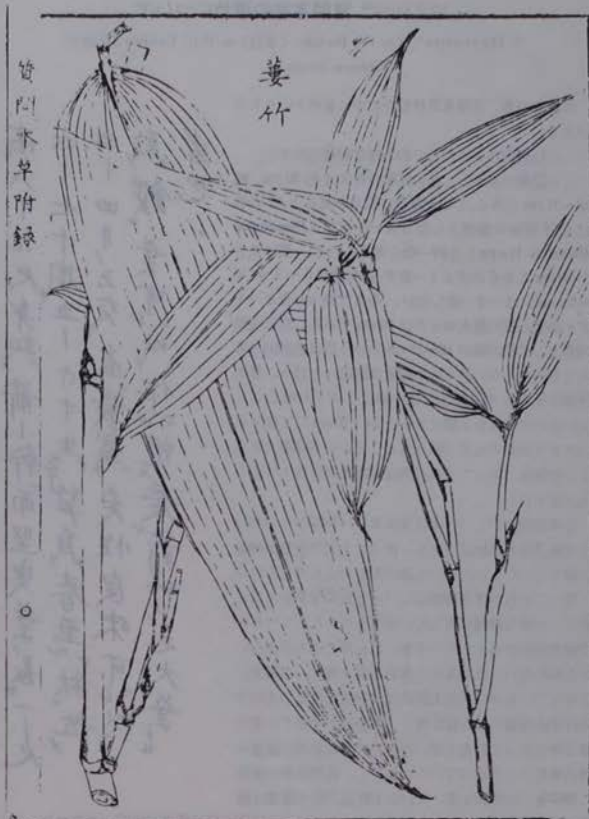
The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.





Hunt Institute for Botanical Documentation



オキバヤダゲ *Pseudosasa Hamadae* HATUSIMA (原図の0.69倍)

初島住彦* 質問本草の蓐竹について

S. HATUSIMA*: On the Rochiku (蓐竹) in Wu, Keishū's (呉越志)

Shitumon-honzo

呉越志の著、質問本草付録全の中に蓐竹というものがある。

これは別図のような竹で右の様な記載文がある。

この記載で見ると、蓐竹は葉の長さは約 50 cm, 幅 18~21 cm である。この記載及び図から見ると、この竹は最近筆者が新種とした オオバヤダケ (*Pseudosasa Hamadae* HATS.) と同一物と考えられる。葉の長さが 50 cm とあるのはよく一致するが、幅が 6~7 寸 (18~21 cm) は一寸一致しない。今まで調べたオオバヤダケの葉の幅の最大のものは 10 cm である。然し実際問題として葉の幅が 18~21 cm という竹は常識的に考えてもありえないからこの記載は間違いと思う。事実付図を見てもその長さと幅の割合は 27:5 cm となっているのでこれを 2 倍にすると 54:10 cm で丁度オオバヤダケの葉の大きさ位となることから間違であることが判る。従ってこの付図は実物大のほぼ 1/2 のものと思われる。

元来質問本草という本は天保 8 年 (1837 年) の刊行で琉球諸島の植物誌である。従って上記の蓐竹が沖縄に植えていたものについて書いたものとも考えられる。

然しこの竹が現在沖縄にない点と質問本草中にはオウレンの様な沖縄に育たない様なものも入っているのので鹿児島市にあったものを書いたと考える方が正しいかも知れない。質問本草の著者は呉子善 (一名龍志) となっているが白井光太郎氏は呉龍志は飯空の人物で呉は中山普通にある姓を借り、龍志は志を継ぐの意で揮る所があって假名を用いたもので真の著者は薩藩の曾占春ならんと述べている。しかし、質問本草の復版 (1967 年) の解説を書いている上野益三氏は著者は薩藩の村田経輔ではないかと想像している。以上の様に本書の著者が薩藩の学者であったとすると鹿児島市に生えていたものについて書いた形跡が益々濃厚となってくる。

高ハ一尺九寸身如箭一幹而堅実葉長一尺
六寸七寸洞五寸六寸生葉具春至秋然
三四月之交最盛矣性良味可食
充饌葉可作帆是箭竹之大葉者也。

*鹿児島大学農学部 (Faculty. Agric. Kagoshima Univ.)

[Dr. S. Hatusima]

I have retired Kagoshima University in this spring and held a post of professor of Ryukyu University from April and the new address as the follows:

Faculty of Biology
Dept. of Sci. & Engin.
Ryukyu University
Naha city
Okinawa prefecture
Japan

University of Missouri

COLUMBIA
65201

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE
Department of Botany

January 18, 1969

100 Lefevre Hall
Arca 314 449-9479

Dr. Velva Rudd,
Dept. of Botany
Smithsonian Institution
Washington, D. C.

Dear Velva:

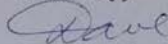
Dr. Hess will be sending a copy of his thesis to you shortly. It is for you to keep there at the Smithsonian, in appreciation for all of your gracious assistance. I had several extra copies made at the time since it costs so little after you have paid for the first four copies. I will have several others in the near future as the two fellows that completed their residence on the first NSF grant will have their degrees soon. Two additional fellows are also in the process of writing and I hope they finish within the next year.

I should mention the unusual style before you see the thesis, since I am forced to use the style that will get the thesis through the campus committee and then turn around and revise the manuscript. I hope you find the general theme interesting. I personally believe that the "argenteus" complex was the most complicated group that I have tried to understand in the genus Lupinus. Both Hess' thesis and Harmon's M.A. thesis support the theme that the western Lupines are phylogenetically derived from a California epicenter of endemism. NSF has a copy of the Harmon thesis if they will loan it to you. I personally believe that they fit the NSF research support grant to the exact letter, whether NSF believe so or not. And they apparently don't since they cancelled support on the grant. I was able to get support under teaching assistantships because two other assistants were drafted, late in the year. The amount of time spent on the teaching assistantships makes very little time for the students to get their research done, however.

The mineral analysis has been rewritten and will be out in the next issue of Trans. Mo. Acad. The nomenclature has also been extracted and is being sent to a journal while the breeding studies will be a paper in Vol. 3 of the Transactions. I hope to publish the rest as a monograph in our new Museum Contributions Series. I have been made the Chairman of the Museum Committee and the initiation of the series is in the spot of top priority.

I hope to see you out at the International Congress this summer.

Sincerely,



David B. Dunn
Curator of the Herbarium

PS. I hope you received the several packages of Lupines. I have another nearly ready to send. I've enclosed a copy of our annual herbarium report for whatever it may be worth. Say hello to Darwyn.

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA

FACULTAD DE CIENCIAS
ESCUELA DE BIOLOGIA

Apartado 10098
BIBLIOTECA
CARACAS - VENEZUELA

JANUARY 30, 1969

No. _____

Dr. V.E. RUDD
SMITHSONIAN INST.
WASHINGTON, D.C.
USA

DEAR DR. RUDD:

I AM STUDYING THE LEGUMES GROWING ON THE VENEZUELAN
SAVANNAS FROM THE POINT OF VIEW OF THE RHIZOBIAL SYM-
BIOSIS. AS YOU HAD WORKED WITH SOME LEGUMINOUS GENUS,
WILL BE VERY USEFUL FOR ME TO HAVE A REPRINT OF YOUR
PAPERS ABOUT SUCH SUBJECT, LIKE:

THE AMERICAN SPECIES OF AESCHYMONERE. CONTRIBUTIONS
U.S. NATL. HERB. 32 (1955) 1-172

PLEASE PUT DOWN MY NAME IN YOUR MAILING LIST FOR
FUTURE REPRINTS.

THANK YOU IN ADVANCE,

SINCERELY YOURS

Silder Barrios
SILDER BARRIOS

Feb. 9, 1969

Dr. Velva Rudd
Curator of Phanerogams
Smithsonian Institution
Washington D. C. 20556

Dear Velva:

I have just received the letter from Dr. Hess informing me that he has sent the copy of his thesis on to you there at the Smithsonian. We have the names in press as well as the series on L. arizonicus of the Mexican complex. There are drawings the same as those of the Canadian Flora. We have also sorted out the data on the breeding systems and the data on the nuclear reactor as separate papers. I would greatly appreciate it if you would be kind enough to write a letter in support of presenting the monographic portion as a Museum contribution or Univ. Study Series. I particularly need support in the area of citing specimens. It has become unfashionable with so many that I will certainly need all of the support that I can get. I personally feel that the data on which a man rests his case is important. I have asked two other people to review the paper for publication but I will still need all of the support that I can get. I have been made the chairman of the Museum Committee for the Univ. and I am trying to make the initiation of a museum series as the first order of business. We have a total of 17 monographic papers waiting to be published which I am using as the lever to try to get a series started. The whole Mexican Lupine Series is at stake as the papers in the area would be covered by this endeavor. Would you please review the paper critically and make all appropriate suggestions. The summary and conclusions will of course be included in the body of the paper as usual but I would like to follow the example of the Canadian Lupines and include both line drawings and photos. I will be interested in your suggestions for improvement.

Sincerely,

This new typewriter sure has a light repeat touch.

February 13, 1969

Dr. David B. Dunn
Department of Botany
University of Missouri
Columbia, Missouri 65201

Dear Dave:

Your letter of February 9 arrived just as I was about to write you to say that Dr. Hess' thesis had arrived, that I had looked it over, and hoped that parts of it, at least, would be published. Now I will go over it more carefully.

I should like to see the summary and conclusions rewritten to include a little more of the background information that is in the introduction and omitting such statements as "a table - - - was constructed" (p. 216) and "distribution maps were constructed" (p. 217). The table and maps should be included, and their construction will be evident. I especially liked the bit about dispersal by chipmunks carried by birds of prey.

In the introduction I noticed that the word forbes was misspelled as "forbes".

I agree with you that specimens should be cited. There are many useful byproducts such as reconstructing itineraries and providing locality data for local floras. The lists will look shorter when reduced to small type, single spaced. I also like to see a list by collectors at the end of the paper when possible.

In looking at your "Lupines of Canada and Alaska" again to refresh my memory on the drawings and photos, I noticed that you began by stating that Taubert placed Lupinus in the tribe Podalyrieae! That's not the way my copy of Taubert reads - - - but Genisteae. You had me worried for a minute because the only Podalyrious genus I included for Mexico was Pickeringia.

When I get to the Genisteae for my Mexican treatment I plan to skip Lupinus and refer anyone who cares to your paper, or papers. For that reason I hope that you can include citations, full synonymy, etc. as I was requested by Dr. Miranda and other Mexican colleagues. As yet I have no reprints of my article in Rhodora but hope they will be along soon.

More comments will follow.

Sincerely,

Velva E. Rudd
Curator
Department of Botany

VERudd/chl

February 17, 1969

Dr. David B. Dunn
Department of Botany
University of Missouri
Columbia, Missouri 65201

Dear Dave:

As I mentioned in my previous letter, this thesis by Dr. Hess is very good and should be published pretty much as is, after a little tightening here and there, and with the introductory chapters/ summary and conclusions reworked. My first love was plant geography and ecology so I am glad to see that those aspects of the lupine problem are being considered.

Following are a few comments and suggestions that I think might be worth considering.

p. 126 - At the beginning of the taxonomic treatment it might be a good idea to have a brief generic description of Lupinus followed by a diagnosis of the group being discussed. In other words, what do the species of the L. argenteus complex have in common and how do they stand out from other species of Lupinus? Would it be helpful to formalize the group as a series? (I found that a useful device was Aeschynomene and Ormosia).

pp. 127-130 - The key should be made as fool-proof as possible; it should be tried out by a few people who are not familiar with lupines, if anyone around your place can escape them, and without their knowing the origin of the specimens. For example, 3. Spur, on what? Apparently on calyx; 5. and 10. What else separates these species? I like having the geographic location mentioned in the key, but not as a diagnostic character.

pp. 131, 135, etc. - For clarity it might be well to put herbarium symbol in parentheses at end of type citation; on p. 135 it is between collector's name and number in the first item, a bit confusing.

p. 136 - What is the type of L. utahensis?

p. 137 - The seed color varies with the soil color. How? Red? White? Blue?

p. 133, etc. - Cut down on words by omitting "Distribution of Lupinus palmeri Wats." Put "(Fig. 1)" in line above after "Utah."

p. 135, etc. - No need to state "synonyms. That should be obvious.

p. 148, etc. - When neither fruit nor seeds are mentioned in the description are they unknown? Such might be worth mentioning.

p. 216 - "adaptations to reduce transpiration" and "an adaptation to reflect light and heat" have a teleological slant, and you know how unhappy that makes some people.

I should be glad to read any revised versions.

As to the Seattle Congress, I have not as yet decided to go. The Mexican Congress in September interests me a little more. I do not know if I can attend both.

Sincerely,

Velva E. Rudd
Curator
Department of Botany

1
D
Home address: 1023 Marigold Avenue, East Lansing,
Michigan, 48823

MICHIGAN STATE UNIVERSITY EAST LANSING - MICHIGAN 48823

UNIVERSITY COLLEGE - DEPARTMENT OF HUMANITIES - BESSEY HALL

March 29, 1969

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu
Hawaii

Dear Dr. Degener:

At the request of Mr. John D. Archbold of Washington, D. C., I am preparing to write a biography of his mother, Mrs. Anne Archbold. I am most anxious to gather all the material possible, and John suggests that you above all others can provide me with information about the Cheng-Mo voyage.

I can arrange to come to Hawaii next December, probably by December 16th. Could you see me sometime during that week? If that week is not possible, I could manage to meet with you the following week. John tells me you have a home on the island of Hawaii. Would you prefer that we come there rather than to Oahu. Perhaps you can suggest a good hotel convenient to whatever place you prefer. I note that Waialua is some distance from Waikiki where we would normally stay on Oahu. If you would want us to come there, perhaps there is a good hotel there.

May I ask you to reply as soon as possible so that I may make plane and hotel reservations. Please use my home address since mail is delivered more rapidly there.

Sincerely yours,

Austin L. Moore
Austin L. Moore
Professor

4/6/69

Dr. José de la Higuera

Calle Miramar 54

TEGUANO DE LOS CARILLEROS

San Juan, P.R. (W.L.)

Hunt

APRIL 6, 1969

DRS. OTTO & ISA DEGENER

HAIALUA, OAHU, HAWAII

DEAR FRIENDS:

THANKS A LOT FOR THE MOST KIND SENDING OF LEAVES, ARTICLE AND SEEDS OF MORINDA CITRIFOLIA VAR. POTTERI. WE HAVE MORINDA CITRIFOLIA SPONTANEOUSLY GROWN ALONG SEA-SHORES AFTER INTRODUCTION AS A DYE PLANT, LONG, LONG TIME AGO.

HOPE TO SEE YOU BOTH AT SEATTLE NEXT AUGUST. WILL YOU ATTEND THE CONGRESS?

WITH BEST WISHES I AM YOURS VERY FONDLY

José de la Higuera

P.S.—I HAVE RECOMMENDED DR. THOMAS E. TALPEY TO GET IN CONTACT WITH YOU. HE IS GOING TO HAWAII ON APRIL 13 NEXT TO ATTEND A MEETING ON EXPERIMENTS. HE IS SPECIALIST ON GESNERIACEAE. I HAVE SENT YOU BOTH MY BEST REGARDS.

2 of 2
Oahu, Oahu, Hawaii 96791, USA
April 5, 1969.

Sehr geehrter Herr Dr. Koch:

Frau Degener & ich haben Ihren Brief mit dem interessanten Artikel über den Haw. Götzten. Natürlich werden wir Ihrem Museum Kredit geben für die Fotografien. Aber, da wir noch immer viele Kopien der zweiten Edition von meinem "Plants Haw. Mac. Park" haben, schreiben wir noch nicht Edition 3. Wenn drei existierte, würde niemand zwei kaufen wollen.

Ich verstehe nicht dass in dem Eichhorn Artikel zwei Götzten angegeben sind! Wo ist der zweite und wie sah er aus? In diesem Gazette gibt es kein Platz "Kuhira" auf Oahu. Das nächste ist so etwas wie Kahala, Mahana und Manuka.

Frau Degener & Ich waren eben wieder in Fiji wo ich in 1940-41 botanisierte und darüber in meinem Buch (Sie haben es in Ihrer Bibliothek) "Naturalist's South Pacific Expedition: Fiji" schrieb. Wir bemerkten so oft, in deutschen Schriften, dass die Fijier als Polynesier angegeben sind. SIE SIND MELANESIEN mit Neger Haar und die Sprache (mit ng etc.) ist typisch Neger.

Meine Frau (née Dr. Ingrid Hansen) war an Bot. Garten & Museum angestellt in Berlin-Dahlem bis wir heirateten und wir nach Hawaii kamen. Obwohl nach unserer Heirat hat sie mit ihrer Mutter mein Buch ins Deutsche übersetzt. Ich weiss nicht ob ein Deutscher, der angeblich das in interessiert war, die Kopie einfach abfotografierte und in Ost-Deutschland druckte. Können Sie etwas mit dieser Übersetzung tun? Ich glaube es wäre interessant wenn etwas von der Botanik herausgenommen wäre.

Vielen Dank wieder für Ihre Hilfe.

Aloha mai loa

Mein Vater war Brauchschweiger und Ritter Honorin - er war nach New York beinahe vor 100 Jahren. Darum ist mein Deutsch so schlecht. Wenn ich meine D. Briefe ohne Fehler schreiben könnte, würde ich nie weiter kommen.



MISSOURI BOTANICAL GARDEN

SHAW'S GARDEN

September 16, 1969

Dr. Velva E. Rudd
Associate Curator
Division of Phanerogams
Department of Botany
Smithsonian Institution
Washington, D.C. 20560

Dear Dr. Rudd:

I am preparing a manual for the flora of Barro Colorado Island in Panama. In conjunction with this work I am attempting to establish the seasonality for all species occurring there.

To my knowledge I have only one species of ORMOSIA on the island. Since you reported that O. isthmensis occurred there I have been calling it that, however you report it to have red seeds while those I have found are red and black.

The problem I am concerned with at the moment (taxonomy aside) is its season. I have seen flowers in July and September (the latter with older fruits) and fruits in January, April, May and July (immature). My guess is that from the above data alone it flowers in the rainy season months (possibly May-September) and fruits primarily in the dry season (December-April). Do you have any more seasonality information to add on this species? Do you know how it is pollinated?

I have often found it around the edge of Barro Colorado Island but I presume it is not restricted to the waters edge. Does the genus have any unusual ecological requirements?

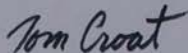
I have not seen animals eating the seeds but presume they are distributed by animals (owing to their bright color) or possibly they simply fall to the ground.

Dr. Velva E. Rudd
September 16, 1969
Page 2.

According to herbarium material Aeschymone sensitiva flowers all months of the year in Panama. Would that also be true of other species in the genus?

I would appreciate any information that you might give me on these groups.

Sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script that reads "Tom Croat".

Thomas Croat
Research Associate

TC:mcm

World's Greatest Bookstore
Established in 1869



MARUZEN CO., LTD.

BOOK DEPARTMENT

6 TORI-NICHOME NIHONBASHI TOKYO 103 JAPAN • P. O. BOX 5050, Tokyo International 100-31 JAPAN • CABLE : MARUYA TOKYO

AIRMAIL

Your Ref. No.

Our Ref. No. B1/TK

Sept. 25, 1969

Dr. Otto Degener

Waialua

OAHU, Hawaii 96791

U. S. A.

Dear Dr. Degener:

We have received with many thanks your letter of August 25, 1969 kindly offering your publications on consignment basis.

For a trial, we are sending you herewith an order for 3 copies each of your books, which we will accept with one year's return privilege. Please send them immediately by seamount, airmailing us your covering invoice in triplicate separately for our settlement.

As suggested, we will advertise these titles in our catalogues, and will try our all-out efforts to create good demands.

Assuring you of our best attention, and awaiting your acknowledgement by return,

Yours faithfully,

For MARUZEN COMPANY, LTD


Tadashi Fukuda P.P. MANAGER

Wailuku, Oahu, Hawaii 96791, USA.
 June 21, 1970.
 MARUZEN CO., LTD.

BOOK DEPARTMENT

6-101 NICHOME NICHOMASHI TOKYO 103 JAPAN • P.O. BOX 5050, TOKYO International 100-31 JAPAN • CABLE: MARUYA TOKYO

Dear Mr. Fukuda:
 BT/TK

ALHAI

Before World War II, Maruzen Company constantly bought books from me. I am therefore surprised that I have not received any orders from you. So many botanists in Japanese Universities with whom I correspond are interested in my Hawaiian Flora and even receive shipments of preserved Hawaiian plants from me. Do you perhaps not advertise my works in your scientific catalog?

In answer to your letter of Sept. 25, 1969 (Ref. No. BL/TK, you have 12 copies of my books on consignment, which I sold, 1970.94. I hope you will have them sold in your catalog so that botanists will know that they are available.

For a trial, we are sending you herewith an order for 3 copies each of your books, which we will accept with one year's return privilege. Please send them immediately by airmail. We are enclosing in this invoice a duplicate separately for our settlement.

As suggested, we will advertise these titles in our catalogues, and will try our utmost efforts to create good business.

Assuring you of our best attention, and awaiting your acknowledgment by return,

Yours faithfully,

for MARUZEN COMPANY, LTD.

Yoshimasa Fukuda P.R. MANAGER

October 1, 1969

Dr. Thomas Croat
Missouri Botanical Garden
2315 Tower Grove Avenue
St. Louis, Missouri 63110

Dear Dr. Croat:

In answer to your letter of September 16, which arrived while I was away, I should not like to comment on your Ormosia until I know what it is. Do you have any specimens? Four species of Ormosia have been collected in Panama but, so far as I recall, only one on Barro Colorado Island. Your guess as to flowering time is as good as any in lieu of accurate observation.

As to Aeschynomene, there are many species and one cannot generalize as to flowering time. Many of the herbaceous species, such as Ae. sensitiva, appear to be long-lived annuals that continue to flower until the plant dies due to drought, frost, old age, or whatever.

Sincerely yours,

Velva E. Rudd
Curator
Department of Botany

VERudd/chl

peace corps

BOX 1094
SUVA, FIJI

December 31, 1969

Dr. Otto Degener
Box 154
Volcano, Hawaii 96785

Dear Dr. Degener:

I have finished reading your book Naturalist's South Pacific Expedition: Fiji and have one complaint. The chapter "in mbeautifful mbelo" is missing pages 216 through 235, therefore creating a gap in the continuity of the book. Could you please forward the missing section, or a complete copy of your work so that my botannical education can be completed?

Thank you.

Sincerely,

Robt L. Graninger

Robt. L. Graninger
Associate Director
Peace Corps/Fiji

RLG/bb

*P.S. I'll return the defective copy if
necessary at once.*

LETTERHEAD ONE
TYPE - ADDRESS
HERE

29703 93689
HAWAIIAN BOTANICAL GARDEN
HONOLULU, HAWAII

Honolulu, Oahu, Hawaii 96702, USA.
Jan. 7, 1970.

Dear Mr. Gruninger:

I have your Dec. 31 letter, and regret I mailed you defective copy of my Fiji book. "Paradise of the Pacific" printers (now out of business) did a horrible job of collating and I refused to accept hundreds of copies after finding them defective. I evidently missed not this worthless copy. Please throw it into the garbage - I am mailing you a fresh copy, which I hope will be alright, by tomorrow's mail.

Did you know that Mrs. Degner & I botanized in Fiji just a year ago? My wife contracted Hong Kong 'flu in New Zealand which more or less changed over into pneumonia. So we "hibernated" under care of the Wasons at Waratah Lodge until Dr. Hands allowed us to fly back home. In spite of this trouble, we were able to collect about 500 different kinds of plants.

In case one of your boys wants to prepare a "Flora of Common Fiji Weeds and Ornamentals" for himself, he might select the pertinent sheets I enclosed in your book package. The rest he should discard. He could interleave his book, adding his own observations so far as they apply to Fiji. It might be fun as well as instructive.

Fiji copies over the years are getting moldy (and so am I now that I am over 70) in this tropical Hawaiian Paradise, so my offer for the sale of 100 copies still stands.

Should you happen to meet Dr. & Mrs. Wason & Dr. Hands, please give them our best wishes for an interesting 1970. Mrs. Degner & I have very dear and intimate friends among the Ketawai family (Timoci Bebe) at Nadala where, I believe, one of your men is stationed.

Aloha,

The High Cost of Housing: Four

Views

A Tenant's

SIR: The time has come when my wife and I have made a decision about leaving Hawaii. We are both 25 years old and were both born and raised here. We love Hawaii very much but the last few years have been very disillusioning for us. We have taken a close, hard look at our future in Hawaii and the prospects are not at all bright.

Between the two of us, we grossed \$12,000 last year and have very little to show for it. Hawaii's high prices have taken almost all of it, and we are not high-livers. We live in an unfurnished studio apartment in Kaimuki, above a restaurant, paying a ridiculous \$130 a month. The landlord just raised the rent, shades of Mrs. Ing! Food prices are out of sight, gasoline costs over \$80 a month and if I didn't do my own mechanical work, we would really be in trouble.

Traffic is a bad joke. It will take ten years for local drivers to learn how to drive freeways (if ever). The speed limits are slow by Mainland standards, but still more than most local people can handle. Entertainment is expensive, yet other than going to the beach there is nothing for a person with a very limited budget to enjoy.

We have no children and cannot plan for any as long as we're here. The rent for a larger apartment would be too much, not to mention how we would live and pay bills on my income alone. Buying a house? Don't be silly. Even if we could scrape up the down payment, we would have to live on peanut butter sandwiches in order to make the outlandish mortgage payments demanded by overpriced housing.

We have both gone to college on the Mainland and have seen enough of the other states to make a fairly objective comparison to Hawaii. We have come to the conclusion that the only advantage Hawaii has over the Mainland is the weather.

In the direction Hawaii is moving, with its eyes on the tourist dollar instead of its citizens, more and more of its young people are forced to look to the Mainland for their future. Hawaii would do well to point its resources toward making living possible here for its struggling young talent or you will find a State of \$50,000 condominiums inhabited by \$30,000 a year executives on one side and welfare state slums on the other.

We are very sad to have to say, "California here we come."

M.R.

How, A Landlord's, B.

SIR: Owning property consisting of old house and servants' quarters, both with legal kitchens on a smallish lot, I was subjected to rent control a couple of decades ago. A group of inspectors came, evaluated the servants' quarters at a profit to me; after taxes, repairs and amortization, at a sum about equal to what a breakfast with a fried egg and bacon would cost in some neighboring Mollin restaurant.

One of the inspector's sons, a married University student, moved in with his bride; a perfectly legal act. I and neighbors soon noted the young couple were subject to frequent misunderstandings, the husband giving forth piercing screams during his tantrums. Yes, you guessed it, the union ended in divorce. As the law allowed, the eviction of a tenant if a landlord's relative needed the property, I had my sis-

ter come from the Mainland to visit me and take over the unit. Upon her departure in spring, I locked the unit until rent control was repealed. If we start rent control again, how many marginal rental units like this one will be retired and kept vacant?

It is the ideal tenant, naively forgetting about the expensive trouble-maker, who is apt to complain about the heartlessness of the average landlord. Such tenant does not realize that he is being charged for the shortcomings of others. I have been forced to raise my rents over the years not only because of rising taxes and the sinking value of the dollar but—

1. For tenants that promise to stay for at least six months but vacate after two due to wife-beatings and divorce, with the result that rent is lost during a too-frequent tenant turnover.

2. For alcoholics and bachelors who made themselves objectionable by brawls, vomitings, and overnight lady guests.

3. For newlyweds who threw rubber shoes against white ceiling and walls during periods of exuberance necessitating a complete paint job and tired housekeepers whose minor children smear up the walls with jam, peanut butter, and wax crayons so far as their little fingers can reach.

4. For dead beats who first pay their instalments on car, radio, TV, etc., before thinking about rent payments.

5. For the slovenly tenants who let their garbage pile up under the kitchen sink so that on their departure the landlord must fight hordes of vermin. Our prize slattern, an AWOL sergeant and family, tore my curtain and counterpanes into diapers for the two babies. They borrowed money from a gullible tenant for a getaway interrupted by the Federal Government.

6. For the tenant who swears he is not responsible for the plumbing mishap and moves before the expensive plumber discovers hair pins, etc. in the pipes.

7. The 30-year-old maiden ladies who turned out to be hippies according to

the gaudy floral and bee-pollinating oil paintings they perpetrated on bedroom, living room and kitchen walls. The bath we shall not mention.

Such rental expenses and difficulties are not absorbed by THIS landlord, but are paid for by the new occupant without realizing the reason why.

Let us have rent control and force marginal low-rent housing off the market, discourage landlords from building additional low-rent units, and spawn still another bureaucracy with swarms of tax-paid inspectors, busy-bodies and clerical help who require tax-paid trips to far off cities in America to learn how rent control is practiced there and then travel to cities in Russia and Red China to see how the American Way compares with the Communist Way.

Or let us reduce bureaucracy, reduce expensive joy rides for sauna-lolling, perhaps red-carpet pilfering legislators and thus be able to afford reduction of taxes on low rent housing. Marginal units will not only remain available but additional units will arise like mushrooms.

As proof of my sincerity and in gratitude to my former tenants who have not hanged me like the Chinese and Russians have liquidated landlords and Kibbaks, I am presently prepared to sell two of my fee simple rental units in Manoa Valley.

EXHAUSTED LANDLORD

LETTERS to the Editor

ter come from the Mainland to visit me and take over the unit. Upon her departure in spring, I locked the unit until rent control was repealed. If we start rent control again, how many marginal rental units like this one will be retired and kept vacant?

It is the ideal tenant, naively forgetting about the expensive trouble-maker, who is apt to complain about the heartlessness of the average landlord. Such tenant does not realize that he is being charged for the shortcomings of others. I have been forced to raise my rents over the years not only because of rising taxes and the sinking value of the dollar but—

1. For tenants that promise to stay for at least six months but vacate after two due to wife-beatings and divorce, with the result that rent is lost during a too-frequent tenant turnover.

2. For alcoholics and bachelors who made themselves objectionable by brawls, vomitings, and overnight lady guests.

3. For newlyweds who threw rubber shoes against white ceiling and walls during periods of exuberance necessitating a complete paint job and tired housekeepers whose minor children smear up the walls with jam, peanut butter, and wax crayons so far as their little fingers can reach.

4. For dead beats who first pay their instalments on car, radio, TV, etc., before thinking about rent payments.

the gaudy floral and bee-pollinating oil paintings they perpetrated on bedroom, living room and kitchen walls. The bath we shall not mention.

Such rental expenses and difficulties are not absorbed by THIS landlord, but are paid for by the new occupant without realizing the reason why.

Let us have rent control and force marginal low-rent housing off the market, discourage landlords from building additional low-rent units, and spawn still another bureaucracy with swarms of tax-paid inspectors, busy-bodies and clerical help who require tax-paid trips to far off cities in America to learn how rent control is practiced there and then travel to cities in Russia and Red China to see how the American Way compares with the Communist Way.

Or let us reduce bureaucracy, reduce expensive joy rides for sauna-lolling, perhaps red-carpet pilfering legislators and thus be able to afford reduction of taxes on low rent housing. Marginal units will not only remain available but additional units will arise like mushrooms.

As proof of my sincerity and in gratitude to my former tenants who have not hanged me like the Chinese and Russians have liquidated landlords and Kibbaks, I am presently prepared to sell two of my fee simple rental units in Manoa Valley.

EXHAUSTED LANDLORD

st-und too.

re-f-e-da-

10/15/69

10/15/69



UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
NATIONAL PARK SERVICE
HAWAII VOLCANOES NATIONAL PARK
HAWAII 96718

IN REPLY REFER TO:

K22

July 29, 1969

Dr. Otto Degener
68-617 Crozier Dr.
Wailua, Hawaii 96791

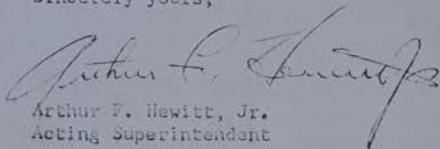
Dear Dr. Degener:

On behalf of Superintendent Tobin who is on leave on the Mainland, we wish to thank you for the copy of your appointment as a park ranger (naturalist) at Hawaii National Park on July 17, 1929. We assure you that the copy will be placed in the historical files of the Park Library. Reproduction of the letter for the 3rd edition of Plants of Hawaii National Park is entirely up to you, but we do not recommend a list of naturalists with dates of incumbency.

Madame Pele has remained quiet the past few weeks, but the tilt continues to climb and low-level tremor is being recorded in the main vent between Aloi and Alaa Craters. Perhaps your next visit to the Volcano area will coincide with one of Pele's capers.

Again, our thanks for your "historical document."

Sincerely yours,


Arthur F. Hewitt, Jr.
Acting Superintendent